

**Informacje przekazane przez Państwa Członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 70/2001 z dnia 12 stycznia 2001 r. w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw**

(2006/C 271/02)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

Nr środka pomocy	XS 67/06		
Państwo członkowskie	Zjednoczone Królestwo		
Region	West Wales and the Valleys — obszar celu 1		
Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	The Mountain Gate Ltd		
Podstawa prawna	Rozporządzenia Rady (WE) nr 1260/99 The Structural Funds (National Assembly for Wales) Regulations 2000 (No/906/2000) The Structural Funds (National Assembly for Wales) Designation 2000		
Planowane roczne wydatki lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi	Program pomocy	Całkowita kwota roczna	
		Gwarantowane pożyczki	
	Pomoc indywidualna	Całkowita kwota pomocy	60 000 GBP
		Gwarantowane pożyczki	
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z art. 4 ust. 2-6 i art. 5 rozporządzenia		Tak
Data realizacji	Od 11.4.2006 r.		
Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej	Do 31.12.2006 r.		
Cel pomocy	Pomoc dla MŚP		Tak
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory kwalifikujące się do pomocy dla MŚP		Nie
	Pomoc ograniczona do konkretnych sektorów		Tak
	Inne usługi (turystyka):		Tak
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Welsh European Funding Office		
	Cwm Cynon Business Park Mountain Ash CF45 4ER United Kingdom		
Duża indywidualna pomoc w formie dotacji	Zgodnie z art. 6 rozporządzenia		Tak

Nr środka pomocy	XS 69/06		
Państwo członkowskie	Zjednoczone Królestwo		
Region	East Midlands		
Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	Grin Low Adventure Rope		
Podstawa prawna	Regional Development Agency Act		

Planowane roczne wydatki lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi	Program pomocy	Całkowita kwota roczna pomocy	
		Gwarantowane pożyczki	
	Pomoc indywidualna	Całkowita kwota pomocy	52 500 GBP (pięćdziesiąt dwa tysiące pięćset funtów szterlingów)
		Gwarantowane pożyczki	
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z art. 4 ust. 2-6 i art. 5 rozporządzenia		Tak
Data realizacji	Od 1.5.2006 r.		
Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej	Do 31 marca 2006 r. Pomoc w formie dotacji będzie przyznawana przed dniem 31 grudnia 2006 r.		
Cel pomocy	Pomoc dla MŚP	Tak	
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory kwalifikujące się do pomocy dla MŚP	Tak	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Derby & Derbyshire Economic Partnership Rural Action Zone  Town Hall, Ripley Derbyshire DE5 3YS United Kingdom		
Duża indywidualna pomoc w formie dotacji	Zgodnie z art. 6 rozporządzenia		Tak
Nr środka pomocy	XS 76/06		
Państwo członkowskie	Cypr		
Region	Cypr		
Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	Program dotowania przedsiębiorstw w celu modernizacji ich wyposażenia		
Podstawa prawna	Απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου της 10ης Μαρτίου 2006.		
Roczne wydatki planowane w ramach programu lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi	Program pomocy	Całkowita kwota roczna pomocy	1,7 mln EUR
		Gwarantowane pożyczki	
	Pomoc indywidualna	Całkowita kwota pomocy	
		Gwarantowane pożyczki	
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z art. 4 ust. 2-6 i art. 5 rozporządzenia		Tak: 30 %, pomoc ograniczona do 17 000 EUR
Data realizacji	28.4.2006 r.		
Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej	do 31 grudnia 2006 r.		
Cel pomocy	Pomoc dla MŚP	Tak	
Sektory gospodarki	Pomoc ograniczona do konkretnych sektorów	Tak	
	Inne sektory związane z produkcją	Tak (budowa)	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Κέντρο Παραγωγικότητας Κύπρου [Centre chypriote de productivité]  Λεωφ. Καλλιπόλεως, (Leoforos Kallipoleos) T.β 20536 (P.O Box 20536) 1679 Λευκωσία (1679 Nicosia) Κύπρος (Cyprus)		
Duża indywidualna pomoc w formie dotacji	Zgodnie z art. 6 rozporządzenia		Tak: program nie dotyczy dużej pomocy indywidualnej w formie dotacji

Numer środka pomocy	XS 87/06	
Państwo członkowskie	Włochy	
Region	<p>Niniejszy program pomocy został opracowany dla obszaru Provincia di Modena we Włoszech. Został on przyjęty i sfinansowany przez niżej wymienione władze lokalne:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Provincia di Modena</li> <li>— Camera di Commercio di Modena</li> <li>— Comune di Modena</li> <li>— Comune di Sassuolo</li> <li>— Comune di Carpi</li> <li>— Comune di Vignola</li> <li>— Comune di Fiorano Modenese</li> <li>— Comune di Maranello</li> <li>— Comune di Spilamberto</li> <li>— Comune di Soliera</li> <li>— Comune di Castelfranco Emilia</li> <li>— Comune di Novi di Modena</li> <li>— Comune di Bomperto</li> <li>— Comune di Campogalliano</li> <li>— Comune di Ravarino</li> <li>— Comune di San Cesario sul Panaro</li> <li>— Comune di Savignano sul Panaro</li> <li>— Comune di Castelnuovo Rangone</li> <li>— Comune di Castelvetro di Modena</li> <li>— Comune di Nonantola</li> <li>— Unione dei comuni Area Nord</li> </ul>	
Nazwa programu pomocy	Fondo Innovazione per la provincia di Modena (Fundusz na rzecz innowacyjności dla prowincji Modena) (odnawialny fundusz wsparcia inwestycji małych i średnich przedsiębiorstw w zakresie innowacyjności)	
Podstawa prawna	<p>Delibera del Consiglio della Provincia di Modena n. 232/2005 e analoghe delibere degli enti finanziatori di cui sopra.</p> <p>Bando emesso da COFIM Confidi Modena (Ente gestore) il 27 marzo 2006: <a href="http://www.fondoinnovazione.it">www.fondoinnovazione.it</a></p>	
Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy	Program pomocy — całkowita kwota (szacunkowa):	450 000 EUR
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z art. 4 ust. 2-6 oraz art. 5 rozporządzenia	Tak
Data realizacji	27.3.2006 r.	
Czas trwania programu pomocy	Do 30.12.2006 r.	
Cel pomocy	Pomoc dla MŚP	Tak
Sektor(-y) gospodarki	Pomoc ograniczona do poszczególnych sektorów	Tak
	— Przemysł wytwórczy	Tak
	— Inne usługi	Tak
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	COFIM Confidi Modena soc. coop.	
	Via Ganaceto 134 I-41100 Modena	
Duża indywidualna pomoc w formie dotacji	Zgodnie z art. 6 rozporządzenia	Tak

Nr środka pomocy	XS 98/06		
Państwo członkowskie	Włochy		
Region	Regione Liguria		
Nazwa programu pomocy lub podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	Odnawialny fundusz rozwoju małych i średnich przedsiębiorstw w ramach funduszu inwestycji regionalnych ( <i>Fondo per Investimenti Regionali</i> ), o którym mowa w art. 8 ustawy regionalnej ( <i>legge regionale</i> ) nr 20/02. Celem funduszu jest wspieranie pomyslnych inwestycji dokonywanych przez przedsiębiorstwa prowadzące działalność w sektorze usług hotelarskich. Fundusz jest współfinansowany w ramach środka 3.3 „Uatrakcyjnienie i wyspecjalizowanie oferty turystycznej” — podśrodek B) „Pomoc na inwestycje w sektorze turystycznym”.		
Podstawa prawna	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Legge regionale 7 maggio 2002, n. 20 art. 8;</li> <li>— Deliberazione del Consiglio regionale n. 44 del 7 agosto 2002;</li> <li>— Deliberazione della Giunta regionale n. 1032 del 24 settembre 2002;</li> <li>— Deliberazione della Giunta regionale n. 1518 del 13 dicembre 2002;</li> <li>— Deliberazione del Consiglio regionale n. 38 del 14 ottobre 2003;</li> <li>— Deliberazione della Giunta regionale n. 1596 del 5 dicembre 2003;</li> <li>— Deliberazione della Giunta regionale n. 856 del 29 luglio 2005;</li> <li>— Docup Obiettivo 2 Regione Liguria 2000-2006, approvato con Decisione Commissione Europea C(2004) n. 4369 del 5.11.2004;</li> <li>— Complemento di Programmazione del Docup Obiettivo 2 Regione Liguria 2000-2006 approvato con Deliberazione Giunta Regionale n. 1166 del 7.10.2005;</li> <li>— Deliberazione della Giunta regionale n. 1584 del 16 dicembre 2005 di approvazione delle Modalità Attuative del Fondo di rotazione FIR Turismo anno 2005 cofinanziato con fondi Docup Obiettivo 2 (2000-2006) nell'ambito della Sottomisura 3.3 B)</li> </ul>		
Planowane roczne wydatki lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi	Program pomocy	Całkowita kwota roczna pomocy	6,7 mln EUR
		Gwarantowane pożyczki	
	Pomoc indywidualna	Całkowita kwota pomocy	
		Gwarantowane pożyczki	
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z art. 4 ust. 2-6 i art. 5 rozporządzenia		Tak
Data realizacji	16.1.2006 r.		
Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej	Do 31.12.2006 r.		
Cel pomocy	Pomoc dla MŚP	Tak	
Sektor(-y) gospodarki	Pomoc ograniczona do konkretnych sektorów	Tak	
	Inne usługi	Tak	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Filse S.P.A. — Finanziaria per lo sviluppo economico		
	Via Peschiera 16 I-16122 Genova		
Duża indywidualna pomoc w formie dotacji	Zgodnie z art. 6 rozporządzenia		Tak
Nr środka pomocy	XS 115/06		
Państwo członkowskie	Republika Czeska		
Region	NUTS II Jihovýchod		
Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	Izba Handlowo-gospodarcza w Brnie		

Podstawa prawna	Zákon č. 218/2000 Sb., rozpočtová pravidla. Rozporządzenie Komisji (WE) nr 70/2001 z dnia 12 stycznia 2001 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw, zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 364/2004 z dnia 25 lutego 2004 r.		
Roczne wydatki planowane w ramach programu lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi	Program pomocy	Całkowita kwota roczna pomocy	
		Gwarantowane pożyczki	
	Pomoc indywidualna	Całkowita kwota pomocy	0,133 mln EUR
		Gwarantowane pożyczki	
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z art. 4 ust. 2-6 i art. 5 rozporządzenia		Tak — do 63 %
Data realizacji	28.6.2006 r.		
Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej	Jednorazowy środek pomocy ad hoc		
Cel pomocy	Pomoc dla MŚP	Tak	
Sektory gospodarki	Pomoc ograniczona do konkretnych sektorów	Tak	
	— Wszystkie usługi	Tak	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministerstvo průmyslu a obchodu [ministère de l'industrie et du commerce]		
	Na Františku 32, CZ-110 15 Praha 1		
Duża indywidualna pomoc w formie dotacji	Zgodnie z art. 6 rozporządzenia		Tak

Nr środka pomocy	XS 126/06		
Państwo członkowskie	Hiszpania		
Region	País Vasco		
Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	Program pomocy na wdrażanie systemów wykorzystujących nowe technologie w sektorze publicznego transportu drogowego towarów i pasażerów w Autonomicznym Regionie Kraju Basków		
Podstawa prawna	Orden de 7 de junio de 2006, de la Consejera de Transportes y Obras Públicas, por la que se establece un programa de ayudas para la implantación de sistemas de nuevas tecnologías en el sector del transporte público de mercancías y viajeros por carretera de la Comunidad Autónoma del País Vasco. BOPV de 6 de julio de 2006 (Boletín Oficial del País Vasco) <a href="http://www.euskadi.net/cgi-bin_k54/bopv_20?c&amp;f=20060706&amp;a=200603490">http://www.euskadi.net/cgi-bin_k54/bopv_20?c&amp;f=20060706&amp;a=200603490</a>		
Roczne wydatki planowane w ramach programu lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi	Program pomocy	Całkowita kwota roczna pomocy	300 000 EUR
		Gwarantowane pożyczki	
	Pomoc indywidualna	Całkowita kwota pomocy	
		Gwarantowane pożyczki	
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z art. 4 ust. 2-6 i art. 5 rozporządzenia		Tak
Data realizacji	7.7.2006 r.		
Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej	Do 31.12.2006 r.		
Cel pomocy	Pomoc dla MŚP	Tak	
Sektory gospodarki	Pomoc ograniczona do konkretnych sektorów	Tak	
	Usługi transportowe	Tak	

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Iñigo Palomino Zubiaurre. Director del Transportes del Departamento de Transportes y Obras Públicas del Gobierno Vasco (directeur des transports du département des transports et des travaux publics du gouvernement basque)		
	c/ Donostia-San Sebastián nº 1 E-CP 01010 Vitoria-Gasteiz		
Duża indywidualna pomoc w formie dotacji	Zgodnie z art. 6 rozporządzenia		
Pomoc nr	XS 129/06		
Państwo Członkowskie	Rzeczpospolita Polska		
Region	Województwo Podkarpackie, Powiat Jasielski, Miasto Jasło (Podregion 25 — 3.18.25 krośnieńsko-przemyski)		
Nazwa programu pomocy lub nazwa firmy otrzymującej pomoc indywidualną	Uchwała Rady Miejskiej Jasła Nr LXII/461/06 z dnia 5 czerwca 2006 r. w sprawie zwolnień z podatku od nieruchomości na terenie Gminy Miejskiej Jasło w ramach pomocy na wspieranie nowych inwestycji lub tworzenie nowych miejsc pracy związanych z nową inwestycją dla małych i średnich przedsiębiorstw		
Podstawa prawna	Art. 7 ust. 3 ustawy z dnia 12.1.1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (Dz.U. nr 9, poz. 84 z 2002 r. ze zm.).		
Planowane w ramach programu roczne wydatki lub całościowa kwota przyznanej firmie pomocy indywidualnej	Program pomocy	Roczna całościowa kwota	0,05 milion EUR
		Gwarantowane pożyczki	
	Pomoc indywidualna	Całościowa kwota	
		Gwarantowane pożyczki	
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z artykułem 4 ust. 2-6 i art. 5 rozporządzenia	Tak	
Data wykonania	7.7.2006		
Okres trwania systemu lub indywidualnej pomocy	do 31.12.2006		
Cel pomocy	Pomoc dla MSP	Tak	
Sektory gospodarcze, których pomoc dotyczy	Wszystkie sektory kwalifikowane do przyznania pomocy dla MSP	Tak	
Nazwa i adres władzy przyznającej pomoc	Rada Miejska Jasła		
	ul. Rynek 12 PL-38-200 Jasło		
Duża pomoc indywidualna	Zgodnie z art. 6 rozporządzenia	Tak	